Ն. 5477 1903 ՅՈՒՆԻՍ 1–2 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ՇԱԲԱԹ 1321 ՐԼԳԻ ԻԿԼ ԷՎՎԷԼ 18 ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՎԱԿԱՆ ՕՐԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԱՆՊՈՒԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

Մէկ թիւն 20 ղր. տան

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Ռուսիա վէ Յունաստան տարեկան ղր. 5
Եւրոպայի տարեկան մաքրը » 3

Իմաբէխանէսի Սթանպուլա Պապը Ալի ճատէսինտէ նումրս 20 Ճիվէլէկեան մաթպասանա մը։ Գրաֆֆէի Դվատա հոդզնտա կազէթանէն տարիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նաֆիյա տաքիր պէնալէր մէճճանէն գազալ օլունմագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իսաէ օլունմայաճագ։

ԿԻՆԼԻԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

Աւստրիա վէ Ռուսիա միւնասէպաթը թէք սամի՛մի օլուպ, քէնտի թարաֆլարընտան պիր կէօնա միւշքիլաթ չըգարըլմասընտան գորգուլմասընը՝ պիր Ծրանսը կազէթասը եազըյոր։

—

Ֆինլէք վագոնլարընտան ոլայը Աւստրիա Մէնլիսը մէպուսանընտա պաղը Ռէպուպլար սիւվալար էյլատա իթիբարէյնէն, պունլար՝ Աւստրիա խարիճլէ նազրընը Ռուսիա հիւքիւմէթինէ միւրաճաաթլա, հրսսիլաթը ինանտիրէյէ մահալիճ օլան պու կիպի հալէրինինքէ-քերիւրինէ մէյտան էվրիլմէսինի թաւսիյէ էթմիշ տիր։

—

Վարնա միւթաւարրիճը Մ. Բէթրէ նոքի ազ իսիլիպ, եէրինէ պիր տիկի հնուզ թային օլընմամըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Գաթլ մատէսինտէն ոլայը պիր լոգ սէնէլերտէն պէրու Խիւսավնտիկեար վիլայէթի հապսխանէսինտէ մէվգուֆ պուլունան Գարա Հասան ողլու Հիւսէյին՝ խասթա օլմասընա մէպին՝ աֆվը Շահանէյէ մազհար օլմուշ տըր։

—Իթալիա տէվլէթի Թարաֆընտան իզմիր ըէսիֆ գօմանտանը սաատ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերինէ մա բլագ պիրինէ ըիւթպէտէն պիր գրթա Գուրօն տ'Իթալի նիշանը իհսան օլունմշ տըր։

—Գօյուն Թիճարէթի հագգընտա Շէհր Էմանէթինճէ Թանզիմ օլընան նիզամնամէ Թատրգ օլընմագ իւզրէ Պապը Ալիյէ Թագահիմ օլընմշ տըր։ Մէկզիր նիզամնամէ աթիէքի մէվատտը հավի պուլունը յոր։ Տէրասաէթ վէ միւլհագաթընտա քէսիլմէք իւզրէ կէթիրիլէն գօյունլարընը իրիթրասը վէ սաթըլմասը վէ ֆիյաթ թայինի՝ էսկի չէյնի վէճհէյլէ իճրա օլունանագ տըր։ Հալպու քի ֆիյաթ թայինի խուսուսընտա Օգ Մէյտանը, Ուզուն Զայրը, վէ տիկէր բիսցալարտա չէյնի մէմուրլարը հազրը պուլունտրգլարը հալտէ միւզաքէրէյիր իճրա օլընանագ վէ մէմուրը մէզքուր պիր տէֆթէրտէ մուամէլինն չէրայիթինի գայտ իտէճէք տիր։ Հէր գօթրատա եազը վէ գաֆթ գօյունլարընը այնը նիսպէթաէ իսխալինէ չալըշըլանագ տըր։ Գօյունլար սալխանէլերտէ վէ Շէհր Էմանէթինին թային իթտիկի վազթ-լարտա քէսիլէճէք վէ գանթար իտարէսինին գանթարլարըյլա գուրուգ վէ եազըյլա թարթըլանագ տըր։

Ու սուրէթլէ թային օլունան ազբըրէզ գօյունլարընը ատէտինէ թագսիմ օլունըպ, պու սուրէթլէ վասաթի ազբըրէզ թային օլունանագ վէ թարթըլման գօյունլար իչիւն տասխի հիսապ իտիլէճէք տիր։ Թէքմիլ գօյուն ֆիյաթընը թէէտիյէսի՝ ալան վէ սաթանլարընը միւնասիպ կէօրտիւկի չէրաթ իլէ վուգու պուլանագ վէ վուգու պուլան ալըմ սաթըմընը պէտէլի տէրհալ թէէտիյէ օլունըպ, ըսիճ ազչէ իլէ թէէտիյէ օլունանագ վէ սիրք ազչէլէր (մալիսմ օլտուղը վէճհէլ սիրք ազչէլէր էզճիսմէթ գօյուն թիճարէթինէ սիւրիւմէքտէ տիր) քէնտի ֆիյաթը ասլիսի իլէ հիսապ իտիլէճէք տիր։ Մուայյէն վասէլէր զարֆընտա վէրէսիյէ մալ ալընանագ վէ բէյնին ախզուլութա տասխի 100տէ 4 թէնզել իլէ իճրա օլունանագ տըր։

Տէվայիրը բէսմիյէ վէ միւէսսէսաթը խուսուսիյէթինին՝ չէհրին իհթիյաճաթընա մանի օլանագ մէրթէպէտէ գօյուն սաթըն ալմապրը վէ գօյուն սիւրիւէրինին չէհրէ կիրտիկինտէն էվվէլ գօյուն սաթըն ալընմասը մէն օլընմըշ տըր։ Զէյնի վէ ֆիյաթ ճէտվէլլերի կազէթալարտա նէշր օլունանագ տըր։

—Զրաաթ ամէլիյաթ մէքթէպլէրինէ 60 թաէպէ ալընմասը նիզամը իգթիզասընան օլտուղը, վէ մուխասէսաթը ասխի պունա կէօրէ հիսապ իսալմիշ պուլունտրղը հալտէ, Սէլանիք վէ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթլերի ղըրաաթ մէքթէպլէրինէ պէրտի գայտ վէ գաղալ բէք չօգ թաէպէ միւրաճաաթ իթմէքտէ, վէ պունլարընը քէճֆիֆէսի գապալ իտիլիր իսէ՝ մէքթէպին մուխասէսաթը քիֆայէթ իթմէյճէկի աշիքար պուլունմագտա օլտուղընտան, իլէրուտէ լիզումը կէօրիւլմիկի Թաշտիրտէ վարիտաթը արթըրըլմագ իւզրէ, չիմտիրիք էլպիսէ վէ իլաճլար վէ սարէլ մասրաֆը նամը իլէ սէնէսէ 16 Օսմ. լիրաը իւճրէթլի Թալեպէ գայտ իտիմէսինէ իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույրուլմըշ տըր։

—Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէճլիսը իտարէ ըէսիսի վէ Ինկիլիզ տաինէր վէքիլի Մ. Պէպինկթընը Սմիթ՝ Պրուսատան տիւն չէհրիմիզէ կէլտիկինտէն, Տուլունը Ումումիյէ էրքանը մէմուրիյնի թարաֆընտան իսթիգպալ իտիլմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 7ի 45 տագիգա կէչէրէք Բրէվէզատա չարգատան զարպա տօղրու զէղզէյէ վուգու պուլմըշ իսէ տէ, պիր կէօնա խասարը մուճիպ օլմամըշ տըր։

—Թէլէկրաֆ վէ Բօսթա նէզարէթի բօսթա գօմիսիոնը քեաթիպի Տէմիրճիպաշեան Գարեգին էֆ.յէ բօսթա գօմիսիոնը չիպէսի քիթապէթի ինգիմտրը իլէ միսսթէշարլըգ քեաթիպլիկի իւնվանը վերիլմիշ տիր։

—Օն պէշ սէնէսէն զիյատէ Սիսամտա իգամէթ իտէն վէ օն պին ղ.տան զիյատէ սէրվէթի սատթ օլան հէր եճնէպինին թահվիլը թապիյէթ իտէպիլմէսի՝ Սիսամ մէճլիսինճէ գարարկիր օլմուշ տըր։

—Տար իւլ խայր իթթիխազ օլունանագ օլան Վէզնէճիլերտէ Զէյնէպ հանըմ գօնաղընը իգթիզա իտէն թամիրաթընա պու կիւն պաշլանանագ տըր։

—Վիլայէթլերտէ պուլընան պէլէտիյէ տարիրէլերի հիսապլարընը սուրէթը թէտգիգի վէ սարէսի իչիւն Շուրաի Տէվլէթտէ պիր մազպաթա թանզիմ գըլընմըշ տըր։

—Ռումէլի վիլայաթընա թային օլունանագ գայմագամլար՝ Մէքթէպը Միւլքիյէ մէէզունլարընտան օլանագ տըր։

—Թրապիզօնտա տասխի պիր սէրկի քիւշատ օլունանագ տըր։

—Մալազկերտ հարաքէթգէտէկանընա չիֆթ իչիւն հայման վէ եէմէքլիք վէ թօխումըզ զախիրէ իթասը թահթը գարարա ալընմշ տըր։

—Նիզամիյէ 71ինճի ալայընտա պիր մուսիգա պէօլիւկինին թէէսիս վէ թէչքիլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Էնգարէ վիլայէթի տախիլինէ Բէսիք Բէօրրու գարիյէսի իլէ Շէբքիլի գարիյէսի արասընտա վէ Գրզել-Ըրմաղը սաղ վէ սոլ թարաֆընտաքի արազիտէն լայզը վէճհէյէ իսթիճատ իտիլէպիլմէսի իչիւն նէհրը մէզքուրտէն ֆէնն վասթասըյլա սու ալարագ արազիյի սուլամագ իւզրէ պիր անոնիմ չիրքէթի թէչքիլինէ միւսաատ իթասը՝ Հէնտէսէի Միւլքիյէ մէէզունլարընտան միւղա մուհաֆիրին հէյէթը իսքանդիյէսի միւհենտիսի Սամի պէյ թարաֆընտան պա արզուհալ իսթիտա օլունմըշ վէ քէյֆիյէթ վիլայէթը միշարէլէյհատան Թիճարէթ վէ Նաֆիա վէ Օրման վէ Մէաարիֆ վէ Զրաաթ նէզարէթլերինէ իշար գելընմըշ տըր։

—Գօսիսէր Հիւսէյին Հիւսնի էֆ.ենին Շէհր Էմանէթի թահսիլաթ գաւէմի քէթէպէսինտէն Թէվֆիգ պէյէ զարագ իչիւն պաղը իսնատաթ վէ իթթիֆարարտա պուլընմագ սուրէթիյէ վաղիֆէսինի սուի խութիմալ վէ իթալէի լիսանա ճիւրաթ իթտիկի սապէթ օլտրըղընան, 2 սէնէ մահալուսիյէթէ մահքիւմ օլմուշ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Պանդը Օսմանի իլէ Տէօյչ Պանդճատուլունը Օսմանիյէնին Թէվֆիտի հագգընտա հիւքիւմէթը Սէնիյէէ թագսիմ օլունան բրօժէ՝ պա իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բաճիչահի թասվիպ օլընմասը հազէրինէ, Տէօյչ Պանգ՝ էսհամը ճէտտէ իչիւն Պէրլին պօրսասընտա թէտարիքեաթա պուլընարը կիպի, էսհամը մէզքիւրէ իչիւն տիկէր պօրսալարընն տասխի թէտարիքեաթա պուլունմաղը թասավվուր իթմէքտէ օլարզընը՝ Վիէննա կազէթալարը եազըյոր։

ԲԱԹՐԻԳԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹը

Պէօյիւքտէրէտէ Ս. Հռիփսիմէայ քիլիսէսինին եէվմը մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ տիւնք բաղար կիւնիւ Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն.Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլերի՝ քիլիսէի մէզքիւրտէ Ս. Պատարագ այնի իճրա էյլէմիշ տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլերի՝ Բաթրիգիկիսինտէ պիրինճի տէֆա օլարագ Պէօյիւքտէրէ քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ այնի իճրա իթմիշ տիր։ Ճումատա երթէսի ագշամը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ բէֆգաթընտա վարդապետլէր վէ քահանայլար պուլընտրղը հալտէ, Շերքէթը Խայրիյէ վարօրընա բաքիպէն սաաթ 10ը չերեկէք կէչէ Պէօյիւքտէրէ իսքէլէսինէ միւվասէլէթ իտէրէք, օրատան՝ պաշընտա վեղար օլտրըղը հալտը ալայ իլէ մահալլի քիլիսէսինէ ագիմէթ իթմիշ տիր։ Ալայըն էօնիւնտէն Պէյօղու բաշալարընան Տ. Սահակ քահանայ՝ ասալը Թումմագտա օլտրըղը հալտէ բէվան օլմագտա օլուպ, պիրինճի ալրապայա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի բաքիպ օլմուշ վէ գաղշըրընտա Պէօյիւքտէրէ բարասը Տ. Գրիգոր քահանայ օթուրմըշ վէ սաեր բէհապէյն՝ տիկէր արապալարա արդասը սըրա կիթմիշէր տիր։ Բաթրիգը միւշարէլէյհ՝ քիլիսէ գաբուսընտա դպիրլեր թարաֆընտան իսթիգպալ ու գապալ օլունմըշ վէ «Հրաշափառ» չարականըյլա քիլիսէյէ կէօթիւրիւլիպ, օրատա ագշամ այինէ վէ Եկեղեցէյէ իճրաի բրյասէթ իթթիքտէն սօնրա, Էսայեան էֆ.ներին խանէսինտէ թատամ տավէթ օլունմըշ տըր։

Տիւնքի բաղար սապահրը իճրա օլունան Պատարագտա Տ. Թաթուլ, Տ. Մեսրոպ վէ Տ. Բարգէն վարդապետլեր սպասաւորութիւն իթթիքլերի կիզի, Դպրապետ Ճիվանեան Ռուբէն էֆ. տախի Դպրաց Դասա գօմանտա խիյար իտի։ Պատարագտաքի Ս. Դիրք օգունարգտան սօնրա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Եղիա Մարգարէէն ՇՊահիս պէլիզանէ պիր քարոզ սէօյլէմիշ վէ քարոզընն նիհայէթինտէ ետիյէի խայրիյէի հազրէթը Բաճիչահիյի եատու թիզքեար էյլէմիշ տիր։

Պատարագը խթամընտան սօնրա Պէօյիւքտէրէ քիլիսէսի պանիսի երամեան սիւէսինին էօլմիւլերի բուհը իչիւն Պաշտօն տուսը օգունմըշ, պատէհու Բաթրիգ Սրբազան ալայ իլէ Թաղ. Խորհրդարանա կէօթիւրմիշ վէ Խորհրդարանը գաբուսը էօնիւնտէ թէքքար էտիյէի խայրիյէի հազրէթը Բաճիչահիյի եատ էյլէմիշ տիր։

Պիրազ խաթիրահաթատան սօնրա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի իլէ մայէթի՝ արապալարա բաքիպէն գէզալար մէքթէպլէնէ ազիմէթ իթմիշլեր վէ Թաղ. Խորհուրդ Թարաֆընտան թէրթիպ իտիլէն պիր սուֆրատա Թամամ էյլէմիշլեր տիր։

* * *

Էրմէնի Բրօթէսթան Ազգապետի Պոյաճեան սաաա. Յակոբ էֆ. տիւն սապահ Պատարագ էնտաքընտա Պէօյիւքտէրէ քիլիսէսինտէ հազրը պուլընմըշ, վէ Խորհրդարանա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինին վերտիկի նշխարքը մաէլմէմնունէյէ գապալ էյլէմիշ տիր։ Պոյաճեան էֆ. ճումատա երթէսի ագշամը կէրէք Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերինի վէ կէրէք մայէթինի տիւն կիւնտիւզ Թամամընա տավէթ իթմիշ իսէ տէ, մահալլի Թաղ. Խորհուրդը՝ եվվէլէյն հազրըզգ կէօրմիւշ օլտուղընտան, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Պոյաճեան էֆ.նին իշպու տավէթինէ իճապէթ իտէմէմիշ տիր։

* * *

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի տիւն Պէօյիւքտէրէտէ Ապանեան Յարութիւն վէ Սմբատեան Մանուկ էֆ.ներ իլէ պաղը զէվաթը սարէլի զիյարէթ իթմիշլեր։

* * *

Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի տիւն կէճէքի կիպի պու կիւն տասխի Պէօյիւքտէրէտէ Էսայեան էֆ.ներին խանէսինտէ միւսաֆիր գալը, եաբրն Բաթրիգխանէյէ էնէճէք տիր։

—

Զէյթունտա պուլընան պիր արաբիճէն տօլայը Կիլիկիա Կաթողիկոսլըղը Աթոռընտան Բաթրիգխանէյէ եազըլան բաքօրթօ մուճիպինճէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ լազըմ կէլէն միւրաճաաթը իճրա իտէրէք, Կաթողիկոս Ամեն. Տ. Սահակ Սրբազան հազրէթլերինէ պա թէլէկրաֆ իթթահ մալիւմաթ էյլէմիշ տիր։

—

Հալէպ վալիսի Զէյթունա կիթմիշ օրմաղլա, մահալլի մէքթէպ չակիրտանը թարաֆընտան էրէյի ուզագ պիր մահալտէն երգէր օգունարագ հիւքիւմէթ գօնաղընա գատար իրսալ իտիլմիշ տիր։ Վալիի միւշարէլէյհ իպրաղ օլունան իչպու հրսսիյաթը թէվճճիհ-էքարատէտէն տօլայը մէքթէպմիւտիրինէ տէֆթաթ պէյանը թէչէքքիր իթմիշ տիր։ Ֆերտասը կիւնիւ վալի հազրէթլերի՝ նէզտինէ բէսմը լօյաճէտտիի էյֆա իչիւն կիտէնլերտէն մէքթէպ հագգընտա պաղը մալիմաթ արմշ վէ եօրկուն օրմասը հասէպլիյէ մէքթէպէ իատէի զէյարէթէ կէլէմէյէճէկինի պիլպէյան, թարաֆընտան մուավին պէյ իլէ եավէրինի կէօնտէրմիշ տիր։ Օ կիւնիւ պիր թապիպին էյնէտը լիզումընա տարիր վալի հազրէթլերինէ պիր արզուհալ վէրիլմիշ օլմաղլա, միւշարէլէյհ իյճապը հային իճրասընը վատ իթմիշտիր։

Վալի հազրէթլերինին եէվմը միւֆրէզաթընտա տախի չակիրտան թարաֆընտան մէհմանտը հազրէթը Բաճիչահիյի միւթէզամին Երգէր օգունմըշ տըր։

—

Բարիզին «Ֆիկաո» կազէթասը՝ ախիրէն քէնտի տարէսի տախիլինէ միւքէմմէլ պիր գօնսէր իթա իտուպ, պունտա մէմուրիյը բոլիթիգէյէ, մէնհուր մուսիգիչինաս, էրպապը գալէմ հազրը պուլընմըշ վէ իյթիրաք իտէն էրպապը հինէր միյանընտա մէնհուր վիօլօնսէլիսթ Տիրան պէյ Ալիքսանեան հէր քէսին թագտիրինէ մազհար օլուպ, «Ֆիկաո» կազէթասը տախի ֆէվգէլատէ պիր սիթայիլէ մուամիլէյին մէտհու սէնա իթմիշ տիր։

—

ՄԿՐՏԻՉ ԷՖ. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆԸ ԻԶՏԻՎԱՃԸ

Թիւճճարանը միւթէպերանտան Մանուկեան Մկրտիչ էֆ.ենին Օր. Եւգինէ Արագեան իլէ բէտրը իզտիվաճը պու սապահ Գասարքէօյ քիլիսէսինտէ իճրա օլընմըշ տըր։

Հալաւորհնէք այնի տիւն ագշամ Մանուկեան ֆամիլեասը խանէսինտէ եալնըզ մէզքիւր ֆամիլեա էֆքարտը հազրը պուլունտրգլարը հալտէ իճրա օլընրպ, պատէհու կէլինէն խանէսինտէ տէ նշանօրհնէք իճրա օլընմըշ տըր։

Պակ այնի պու սապահ քիլիսէտէ իճրա օլընրպ, Կնքահայրլրդ վարդապետինի Բարսեղ էֆ. Մանուկեան իյֆա էյլէմիշ տիր։

Երէցկան Տ. Գէորգ Եպսկ. իճրաի ըիյասէթ իտուպ, Դանիէլեան Ներսէս վէ Տ. Ղեւոնդ Վ.լեր վէ Գասարքէօյ քահանայլարը հազրը պուլընմըշլար տըր։

Զեռնտուութիւն այինինէ կիւվէյինին Տանիէլի Սանտալեան վէ կէլինին Տանիէլի Պագալեան քէյ.լար իճրա էյլէմիշլէր տիր։ Քրիսէ միւքէմմէլ սուրէթտէ սօնատրմըշ իսի։

Հազրուն միյանընտա կիւվէյինին պէօյիւք հէմշիրէսի Տիկին Իսկուհի Ճամճեան վէ մախտումը, Տէր եւ Տիկին Տիգրան Ս. Մանուկեան, Պատրիկ էֆ. Կիւլպէնկեան վէ մախտումը, Ներսէս վէ Սերովբէ էֆ.քՊ.Կիւլպէնկեան, Օրիորդ Հերմինէ վէ Շուշանիկ Պ.Կիւլպէնկեան, Յովհաննէս էֆ. Կիւլպէնկեան (միւթէվէֆա Յովհաննէս էֆ. Կիւլպէնկեանընը քիչիւք օղլու), Տէր եւ Տիկին Կ. Բէյխսեան, Տէր եւ Տիկին Պ. Քէրէսթէճեան, Տէր եւ Տիկին Մ. Գալֆայեան, Տէր եւ Տիկին Սրմենակ Մանուկեան, Տէր եւ Տիկին Ճիվան Մանուկեան, Մաթուս վէ Սիրիկ էֆ.ք Ռնենեան, Տէր եւ Տիկին Միհրան Սէթեան, Տէր եւ Տիկին Սարգիս Թաշճեան, Բարսեղ էֆէնտի Սթամպուլեան, Սահակ էֆ. Ղազարոսեան, Գառնիկ էֆ. Յովակիմեան, Տիկին Արագեան (կէլինին վալիտէսի), Սարգիս էֆ. Գրնաճեան, Տէր եւ Տիկին Քեսթիպեան, Տիկին Վերոնիկ Գալշընեան, Տէր եւ Տիկին Համբարձում Մէնդիլճեան, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Ֆրնտրգլեան, Տէր եւ Տիկին Մխաք Մկրեան, Տէր եւ Տիկին Հեթումեան, Կոստան էֆէնտի Գալշընեան, Դաւիթ էֆ. Արագեան (կէլինին պիրատէրի), Տիկին եւ Որդիք Թ. Լօգմաքէօզեան, Յարութիւն էֆ. Դիմաքսեան, Գառնիկ էֆ. Պամամեան, Գրիգոր էֆ. Գառնակերեան վէ Մանուկեան, Կիւլպէնկեան վէ Սեթեան ֆամիլեալարը ազասը՝ քէնտի զէվճէյլերի իլէ հազրը պուլընմագտա իսիլէր։

Պակատան սօնրա հազրուն Մանուկեան էֆ.ենին խանէսինէ ազիմէթլէ, օրատա լազըմ կէլէն իքրամլար օլունմըշ, վէ պու կիւն կիւվէյինին վալիտէսինին խսմի կիւնիւ օլուպ քէնտիսի խասթա օլտուղը հալտէ լազըմ կէլէն թէպրիքատ վուգու պուլմուշ տըր։

Ճումատա երթէսի կիւնիւ եազտրըմըզ վէճհէյլէ, Ս. Յակոբ խասթախանէսի Որբանոցը չօճուգլարընը հէտիյէսի պիր թէպրիքատ իլէ թագտիմ օլընմըշ տըր։

Եէնի կէլէն կիւվէյի պու կիւնքի գաթար իլէ Էվրօպայա ազիմէթլէ պիր գաչ այ օրատա գալաճագլար տըր։

Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Լուսաւորչեան մէքթէպի միւսիրի Թումայեան Յովհաննէս Ծ. վարդապետին վէ տօքթ. Անտոն էֆ.նին վալիսէի միւհթէրէմէլերի Տիկին Սօֆիկ Թումայեան՝ ճումատա երթէսի կիւնիւ 83 եաշընտա օլարագ հալտէ վէֆաթ իտուպ, տիւնքի բաղար կիւնիւ ճէնազէ ալայը Պէօղլունտա, Թագսիմտէ քեսին Էրմէնի Գաթօլիք Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ իճրա օլընարագ, պունտա էզճիսմէ միւթէվէֆիկնին էվլատալարը, թէալիւգաթը վէ տօսթլարը հազրը պուլընմագտա իսիլէր։

Ճէնազէ ալայը՝ Ատանա մէրխասասը Թէրզեան հիւրս. Պօղոս Եպիս.ըն Թաքը բրիսէթինտէ իճրա օլընրպ, պիր խայլի Գաւազանակիր վարդապետէր վէ քահանալար իթթիրաք իթմէքտէ իսիլէր։ Դասատ եասլը սրգաթըլա Քիլտանի Բաթրիգ վէքիլի Եուսիֆ էֆ., Գազրիկեան Պօղոս Գերպծ., Թէրզիպաշեան Գէորգ Գերպծ., Մէնէվիշեան Հ. Գաբրիէլ, Գալէմքեարեան Հ. Գրիգորիս վարդապետլեր վէ Ծերիքէօյ քիլիսէսի բարասլարընտան Անանեան Տ. Գէորգ քՆ.պ.ուլընմագտա իսիլէր։ Պիր խայլի էհալի միյանընտա էզճիսմէ Երազեան Մինրան, Դասապետ Վիլէն, Ծանէր, Թօքեան Անտոն վէ պիր խայլի զէվաթ վէ էճանիպը միւթէպէբէ, Լուսաւորչեան մէքթէպի չակիրտանընընը հէման քեաֆֆէսի քէնտի մալալիմէրիյլէ մէքթէպին սապրգ չակիրտանը վէ Անարատ Յղութիւն մայրապետլերինանէ 4 մայրապետ հազրը պուլընմագտա իսիլէր։

Այինը բուհանի խիթամ պուլուպ, միւթէվէֆիյէնին ճէնազէսի արապայա վազիլէ, արգատան 10-15 գատար արապալարա ճէօմաթ թարաֆընտան թապգիվ իսիլիսինի հալտէ, Շիլլի գապրիթանընա նազլ վէ տէֆն օլընմըշ տըր։

Պու միւնասէպէթլէ Ս. Գ. Լուսաւորչեան մէքթէպի պու կիւն գաբալը պուլունանագ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բօմա 14 յունիս.— Գրալ՝ Մ. Ծանարտելլիի եէնի գապինէթօյը թէչքիլէ մէմուր իթմիշ տիր։ Մ. Ծանարտելլի՝ սոլ թարաֆը պիր խայլի ազասը նէզտինտէ պաղը թէչէպպիւսաթտա պուլընմըշ տըր։

Մատրիտ 14 յունիս.—Սրանիա Պանգասը՝ սգոնթօսընը ֆիյաթընը արթըրմագ նիյէթինտէ պուլընանընը տարբ հունատա երթէսի կիւնիւ Թօրատտա տէվէրան իսէն չայիյը թէզգիպ իթմիշ տիր։

Ճինէվրա 14 յունիս.—Մէճլիսը հիւքիւմէթ բէյոի Մ. Տիտիյէ՝ պու սապահ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 14 յունիս.— Պէօյիւք պիր հանկը զուհուրիյլէ Կրինօգատաքի էսիսմ թասֆիյէ ֆապրիգալարը եանմըշ տըր։ Պիր չօգ քիմսէլէր եարալանմըշ վէ 7 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Բէրթրսպուրկ 14 յունիս.— Պանրը Մուհիթը Միւթէթիլէ պուլընան Ռուսանանմասընա պու քերրէ սէֆինէլէր իլավէ իսիլմիշ տիր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՄ

Մահը հալը Բումինին 29ընճը բէճճէնպիկ կիւնիւ ագշամը Իտարէի Մախսուսէնին Գասարքէօյինէ իճրաի սէֆէր իսէն «Գրնալը» վարօրընա զիյգըյմէթ պաղը էշնա պուլունարընան, հէր ֆիմ թարաֆընտան պրրագրլմըշ իսէ խսպաթ իտէրէք ալայ իթմէք իւզրէ Իտարէի միւշարէլէյհա մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէսի իլան օլունը։

31 մայիս 319

ՀԷԼԻԿՕԼԱՆՏ ԱՏԱՍԸՆԷՆ ԲԻԻԶԻԻԼՏԻԿԻ

Հէլիկօլանտ ատասընէն կիւնտէն կիւնէ քիւչիւլտիկիւն ֆէնների կազէ-թալար խապէր վերիյօրլար. գօսգօ-ճա պիր ատանէն քիւչիւլմէսի՝ պիր-տէն պիրէ ինանա զարիպ կէլիր. հալ պու քի՝ տալկալարէն գայալարը բարչալամագ խուսուսընտա նէ պէօ-յիւք պիր թէէսիր իճրա իթտիքլերի տիւչիւնիլէճէք օլուր իսկ՝ պունտրէք հայրէթ իտիմէզ.

Պազը ատալար՝ իչթէ պէօյլէ տալ-կալարէն թէէսիրյէ այնրպէ բարչա բարչա տէնիզ տիպինէ էնէրլեր. Հէ-լիկօլանտ ատասը տա պու ատալար ճընսընտան տրը. Պու կիւնքի կիւն տէ էն սօն մալիւմաթա նազարէն, Հէ-լիկօլանտ ատասընէն անճագ 1400 հէքթար մէսաֆէի սաթհիյէսի վար տրը. Հալ պու քի էսկիտէն Շարլը-մանեը տէվրինտէ 190-200 քիլօ-մէթրօ մուհիթէ (չրջագիծ) մալիք իտի.

Պահրը Մուհիթէ ամտ խարիթա-լար իւզերինտէ Հէլիկօլանտ ատասը-նէն թէնագուսը բէք կիւզել ֆարգ իտիլիր. 1300 թարիխինտէ ճէզիրէի մէզքիւրէ 72 պին մէթրօտան իպա-րէթ գալմըշ իտի. 1649 թարիխին-տէ 6500 մէթրօյա տիւշտիւ. Պու կիւն իսկ պու մրգտար 3 պին մէթ-րօյա էնմիշ տիր. Տէնիզին ատա իւ-զերինտէքի պու թախրիպաթը եալ-ընրզ չրմալ թարաֆընտա կէօրիւ-լիւր. պու ճիհէթտէն Հէլիկօլանտ ատասը 50 քիլօմէթրօ զայպ իթմիշ տիր.

Ատանէն մէվզբը բէք էյի օլմա-մագլա պէրապէր սէյյահլար պուրա-յա բէք չօգ բաղպէթ կէօթէրիյօր-լար. Պուրայա կիթմէք իչիւն էն էյի լիման Համպուրկ տրը. Խաթրընտա չրզմայանագ գատար տէհէրլի պիր ֆուրթունա իչինտէ կէչէն 5 սաաթ-տան սօնրա ինսան Հէլիկօլանտ ա-ատասընա վարը օլուր.

Հէլիկօլանտ ատասը՝ Համպուրկ զէն-կինէրինին տէնիզ համամը մէվզբի օլմագլա մէշհուր իսկ տէ, պու բէք տօղրու տէյիլտիր. Զիւնքի համամը Հէլիկօլանտան 10 տագիգա ուզագ-տա «Ցօնէմ նամընտա մինի մինի պիր ատա իւզերինտէ տիր. Պուրայա եէլ-քէնլի գայըգլար իլէ կէչիլիր.

Ցօնէմ ատասը վագթըյլա ատա թավշանլարը իլէ մարուճ իտի. Օրատա ատա թավշանլարը բէք չօգ իտի. Ֆագաթ սէյյահլար պունլարը բէք զիյատ ավլատըգլարընտան, պու կիւն նիւմունէ օլմագ իւզրէ պիր թանէ պիլէ ատա թավշանը գալմա-մըշ տրը.

Հէլիկօլանտ՝ պու գատար քիւչիւք պիր ատա օլմագլա պէրապէր, եէնէ իքի գըսմա թէքրիգ օլունմըշ տրը. Պունլարէն պիրինէ ալչագ ատա, տի-կերինէ եէրքսէք ատա նամը վէրի-լէյօր. ատանէն ալչագ գըսմընտա պալըգճըլար, ֆագիրլեր, իչճիլեր օ-թուրըյօր. եէրքսէք գըսմընտա տա պալըգ գայըգլարը սահիպլերի, զէն-կինլեր վէ մէմուրին պուլունըյօր.

Ատանէն պալըճա վարիատթը սէյ-յահլարատան ալընան բարա տրը. Պու ատատա մէտէնիյէթը հազրէթ Նա-մընա մէվճուտ եէկեանէ պիր էսէր՝ ատանէն եէրքսէք գրսմընա չրզմագ իչիւն եարբըմըզ օլան պիր ասանսէօր տիր. Ատանէն ասրլ էհալիսի՝ էլան էսկի Ֆրիզօնլարըն գրլըղընը մուհա-ֆազա իտէրլեր.

Ատանէն սէքէնէսի՝ պէօյլէ էսկի Սգանտինավիալլարը իսթար իթ-տիկի կիպի, պիղգթ ատանէն հալի տէ Սգանտինավիա արագիսինի ագ-լա կէթիրիր. Շըմալ տէնիզի Հէլի-կօլանտ իլէ Համպուրկ արասընտա արտուազ խավիսի ըէնկինտէ տիր. պու տա տէնիզ տիպինտէ եէթիչէն պիր նէվ եօսունտան իլէրի կէլիյօր.

Հէլիկօլանտ ատասը իսմ հայաթը իտարէսի միւտիրի՝ պազը պալըգլար թուԹտուրարագ, բարմագլարընա սըրա նօմէրօսընը հավի պիրեր հալ-գա կէչիրտիքտէն սօնրա, պունլարը թէքրար սալը վերմիշ վէ պիր ատա-հա ավանագլարը զէման մահալը սայալարընտ պագարագ պալըգլարընն նէ թարաֆլարա տօղրու հիճրէթ իթ-տիքլերինի թային չարէսինի պագ-մըշ իսկ տէ, պու հալագլը պալըգ-լար պիր ատահա էլե կէչիրիլէմէմիշ օլտուղընտան, պու թէչէպպիւստէն պիր ֆտիտէ հասըլ օլմամըշ տրը.

Հէլիկօլանտ ատասընէն եագընէ զէ-մանլարա կէլինճէյէ գատար թօ-հաֆ պիր խուսուսիյէթի վար իտի. օրատա իզտիվամ բէք ուճուզ օլուր իտի. օնուն իչիւն պիր չօգ Ալէմանլար, Ասթրիալլար պունտան իս-թիֆտէ մագսէտիյլէ օրայա գա-տար կիտերլեր իտի. ֆագաթ չիմ-տի պունա նիհայէթ վերիլմիշ տիր.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Սբանիա բէիսը վիւքէլասը Մ. Սիկվէյա՝ իրրատը մէգալ իտէրէք, Թարիգաթը ըուհանիյէլեր հագգընտա Վատիկան իլէ Սբանիա արասընտա օ գատար միւնասէպէթսիզ պիր սուրէթտէ պայլանմըշ օլան մէսէլէ-յէ պիր նէթիյճէ վէ նիհայէթ վեր-մէք լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր.

Պերլինտէն չէքիլէն պիր թէլե-կրաֆտ կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրա-թօրը Իքինճի կիյեօմրն կէլէճէք սօն պահարատա Ասթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժօզէֆ ի-տէճէկի զիյարէթէ Ալէման մէհա-ֆիլը սեյասիյէսինտէ պէօյիւք էհէմ-միյէթ վերիլիյօր. Թէէմինէն բիվա-յէթ օլունտըրընա կէօրէ, իմբէրա-թօր Կիյեօմ՝ Ասթրիա վէ Իթա-լիա միւնասէպաթընը պիր հալը տօսթանէյէ իյսալ ու իքրազ իթմէ-կէ չալըշըյօր. Բէզալիք Ալէմանիա վէ Ասթրիա իմբէրաթօրլարը՝ Ի-թալիա, Ֆրանսա վէ Ինկիլթէրա ա-

---

բարընտա հուսուլէ կէլէն մուգարէ-նէթի թէագիզ իտէէքլեր տիր.

Իթալիանընն պիճիմիզ վիւքէլա-սը հէր նէ գատար իսթիֆա իթմէ-լէր իսէ տէ, իտարէի ումուր իթմէ-լերինտէ հէնուզ տէվամ իտիյօրլար. Գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ՝ պու պապ-տէ վերէճէկի գարարը թէէխիր իթ-միշ տիր. Մ. Ծանարտէլլիին գա-պինէթօյը եէնիտէն թէչքիլ իթմէք-լիկի տերէօհտէ իտէճէկի էղլեպը ի-թիմալտէն տիր.

Բօմատա բրիվայէթ օլունտրընա կէօրէ, Ծանարտէլլի գապինէթօսը-նընն խսթիֆտը սէպէպի՝ կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ Մէճլիսը մէ-պուսանտա տօնանմա հագգընտա թէագիգաթ իճրատը խուսուսընտա իրատը սիվալ իտիլմէսինտէն իպա-րէթ իտիր.

Վիւքէլատան Մ. Պէթթօյօ՝ քէնտի ալէյհինտէ վագը օլան իթհամաթա գարշը քէնտի քէնտիյի սէրպէսթ-ճէ միւտաֆէա իտէպիմէք իչիւն ի-թիֆա իթմէյէ գաթիէն գարար վերմիշ տիր.

Բէիսը վիւքէլա Մ. Ծանարտէլլի՝ Մէճլիսը մէպուսանտա իտարէի քէ-լամ իտէրէք, գապինէթօնընն խթի-ֆա իթտիկինի պէյան իթմիշ իսէ տէ, գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ պու պապտէ պիր գարար վերմէմիշ տիր. Հէյլեթը վիւքէլա՝ մուհաֆազահ ին-ղիպաթ ու ինթիզամ վէ թէէմինը ումուրը կրուզմերբէ իչիւն մագ-մընտա պագը գալըյօր. Բէիսը վիւ-քէլա՝ Մէճլիսը մէպուսանտա իճթիմա-լարընը թաթիլ իթմէսինի վէ հինը հաճէթտէ մէճլիսը մէգքիւրը ագը-իճթիմայէ տավէթ իթմէկէ բէիսէ սէլահիյէթ վերմէսինի Մէճլիսը մէ-պուսանտան թալեպ իթմիշ օլմաղլա, Մէճլիսը մէպուսան՝ իճթիմաքընը թա-թիլ իթմիշ տիր.

Օն Իւլիւնճի Լէոն Բարա հագրէթ-լերինին ահվալը սըհհիյէսի հագգընտա հէր նէ գատար չայիալար ղու-հուր իթմիշ իսէ տէ, պունքն ասլ ու ֆալը օլմայրպ, Բարանքն սրհհէթի պերքէմալ պուլընըյօր.

Իթալիա գրալը Վիգթօր Էմմա-նուէլ տեմիր եօլ իլէ Բարիզէ հարէ-քէթ էտէճէք տիր. Ֆրանսա բէիսը ճիվհուրընն մուրախասալարը՝ Մօ-ռանայա կիտիպ, գրալը միւշարէ-լէյհէ պէքլէյէճէքլեր տիր. Իթա-լիա գրալիցասը՝ զէվճի գրալա բէ-ֆագաթ իթմէյէճէք տիր.

Աթինա սէրկիի ումումիսի էվվել-քի կիւն քիւշատ օլունմըշ տրը.

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը՝ «Լի-պան» վաքօրընն ագթեթզէտէկէանը իչիւն 50,000 ֆրանգլըգ պիր թախ-սիսաթ գապու իթմէկէ իթթիֆագը արա իլէ գարար վերմիշ տիր.

Լօնտրատա չիչէք խասթալրընը եա-յըլմագատա օլուպ, սըճագլար եէնի-

տէն պաչալընճա պու խասթալրընն քէսպը չիտատէթ իտէճէկինտէն գօր-գուլըյօր.

Վիէննատա էվվելքի կիւն հավա պուլութը վէ գարալը օլտուղը հալ-տէ իմբէրաթօր Ֆրանսուա Ժօզէֆ էօյրէնտէն սօնրա արապայա բաքի-պէն Նէօնպրիանէ ազիմէթ իթմիշ, վէ կիւզէրկեահընտա եըրըմըզ օլան էհալի թարաֆընտան քէմալը չէվգ իլէ ալգըլանմըշ տրը.

Թօնքինտէն Բարիզէ չէքիլէն պիր թէլեկրաֆա կէօրէ, էյալէթը մէգ-քիրէտտ չէտտա պիր պուա վէ ֆուրթունա զուհուր իտերէք, խա-սարաթ վէ թէլեֆաթը ազիմէյի մուճիպ օլմուշ տրը.

Բարիզտէն վարիտ օլան պիր թէ-լեկրաֆա կէօրէ, միւսթանթիգ՝ Պէ-ռութատա թահթը թիվգիֆէ ալընան քիմսէնին ըահիպ Ռօզէնպէրկ օլմա-յըպ, պիր Գանատալը ըահիպ օլտր-ղընը վէ մէրգումրն անիտէ սէրպէսթ պրագելտրընը պէյան ու իսպաթ իթմիշ տիր.

Իրլիք ֆապրիգալարընն սահիպ-լերի էվվելքի կիւն Մանչէսթրրտա ագատը իճթիմա իթմիշլեր տիր. Իշ-պու ճէմիյէթտէ չէտիտէն Թամսի-լէ օլունտրընը վէճճլէ, պէգ վէ իրլիկն բէյտէրբէյ ազալմասը իւզերինէ, հաֆթատա եալընընը տօրթ կիւն չա-լըշըճագ տրը.

Ֆրանսանընն Լիոն շէհրինտէ Մա-ռի նամընտա պիր գատրն քէնտի խանէսինտէ մագթուլ պուլունմըշ տրը. Իշպու ճինայէթին միւթէճասը-րը՝ մէգպուրէ գատրընն 20 եաշընտա օղլու օլմաղլա, գապրթա թա-րաֆընտան թահթը թէզգիֆէ ալընմըշ տրը.

Շարգի Աֆրիգատա քեաին Սամա-լիլանտ իւլքէսինտէ սէրքէրտէ Մատ Մօլանրն օրատա մէրքէզինտէ պագը Ինկիլիզ էսիրլերի պուլընըզը բիվայէթ՝ ճումատա էրթէսի կիւնքի նիւսխէմիզտէ եազըմըշ իսէ տէ, Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթի թարաֆընտան պու բիվայէթ ասլա թաստիգ օլունմամըշ տրը.

Սբանիանընն պէօյիւք չահրի վէ բօլիթիգա բէճուլը Տօն Կասբար Նիւնէզ տր Արսէ՝ կէչէն սալը կիւնիւ Մատրիտտէ վէֆաթ իթմիշ օլմաղլա, չէհրը մէզքիւրընն Բանթէոն տաիրէ-սինտէ թէֆն օլունմասընա գարար վերիլմիշ տիր.

Պու չահրը մէչհուր՝ Սբանիա Մէճ-լիսը այանընտա ագա պուլընըյօր իսմիշ.

Վէնիզուէլլանընն Բիւրասաօ շէհրի ասիլերի մէնպարընտան չէքիլէն խու-սուսի թէլեկրաֆլարա նազարէն, Պարքիզիմէթօ վէ Դօրօ շէհրլերինտէ ասիլեր տէյիլ՝ հիւքիմէթին գուվվէթ ասքերիյէսի մաղլուպ վէ բէրիչան

օլմուչլար տրը. Բէիսը սանի կօմէզ իլէ ժենէրալ Արէնաս՝ եերմի տէֆա Գարագասատա պա թէլեկրաֆ խա-պէր վերիլտիկի իւզրէ բարլագ բար-լագ ֆիւթուհաթլար գազանաճագ եէրտէ ասիլերին ելինէ քիւրկիյէթլի սիլահ վէ միւհիմմաթ պրագմըշլար տրը.

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսը Իսարէի Էվգաֆը Հիմայուն ռիյասէթի՝ վէքիլաթինտէ պուլունան սաատ. Սէլիմ բաշա հազրէթլերինէ, մէճլիսը մէզքիւր ազալըզը՝ կէօրիւճէ սանճաղը միւթէսարրըֆը սաատ. Մէ-մէտ Ալի բաշա հազրէթլերինէ,

Զապթիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի հէյ-թը թէֆթիշիյէ ռէիսի սաատ. Եուսուֆ վէ հէյթը թահգիգիյէ ռէիսի Մէհմէտ Ալի էֆ.ենտի ուլէա սընրքը սանիսի, վէ Մէքթէպը Ֆիւնունը Հարպիյէի Շա-հանէ Ռուս լիսանը մաալիմէրինտէն իզզ. Մուսա պէյ վէ Պէյճիգա էսլիհա ֆապրիգասընը Տէրսաաէթ ճէնէթէսի իզզ. Սիրաքան Զգօն էֆ.յէ միւթէ-մայիզ ռիւթպէյերի թէվճիհ,

Երզրում վիլայէթինտէ Գուզուչան գազասը նահիյիկի՝ Բէքմաս նահիյի Ապ-աուլլան Ֆարիգ էֆ.յէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինտէ Գըզըլ Քիլիսէ նա-հիյիկի՝ Մալազկերտ նահիյի Հաֆըզ Վէհպի էֆ.յէ, Սիվաս վիլայէթինտէ Մէրզիֆոն գազասը նահիյիկի՝ Քէր-տուս նահիյի սապրգ Սալիհ Սըրրի էֆ. Թային պուլրըմըշ տրը.

ՆԻՃԱՆ

Ֆրանսա սախիրիյէ նէզարէթի պաչ-քեատիպի Մ. Էտկար Գօմպա Լինճի, վէ ռիյասէթը վիւքէլա քիթապէթը խուսուսիյէսի մրաարի Մ. Ֆէրէյէ Յեն-ճի, վէ Տէրսաաէթ Ֆրանսա սէֆարէ-թի Թէրճէմանլըրընան Մ. Մարքա Կիւնճի Օսմանի,

Պէճիգա էսլիհա ֆապրիգասը ռիրէք-թորը Մ. Հէնրի Դրէնէյէ Ձնճի Մէհէաի,

Պէյիքթաշ ժանտարմա թապուրը գօլ աղասը ֆիւթուլ. Ալի էֆ.յէ Յիւնճիւ, վէ ժանտարմա միւլազիմի Մուսթաֆա էֆ. իլէ ժանտարմա սիւվարի միւլազի-մի Շաքիր աղայա վէ Պէյիքթաշ բօլիս իւչիւնճի օրնրքի գօմիսերի Մէհմէտ էֆ. յէ վէ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըզը մայէթինտէ միւսթահտէմ բօլիս գօմի-սերի Հասան Պասրի էֆ.յէ Կինճի ռիւթ-պէսէն Օսմանի նիշանը ալիւերի ինսան պուլրուլմըշ տրը.

ՍԸՀՀԻՑԷ

Եօգարքի Մըսրրն պազը մահալ-լերինտէ խաֆիֆ պիր սուրէթտէ հիւքմֆէրմա օլան եումուրճագ խաս-թալըզը չու կիւնլերտէ տահա չիտ-տեթլենտիկի ճիհէթլի, թէհանֆիւ-զի իչլերէ տահա զիյատէ տիգգաթ իճրասընը իյճագ էյլէմիշ օլտուղընտան, խըթթաի Մըսրիյէնին ու-մում Պահրը Սէֆիտ սէվահիրինտէն չըգարագ, մէմալիքը Մահրուսէի Շահանէնին սահր ճիհէթլերինէ կէ-լէնլեր հագգընտա թէհանֆիզլանա-նէլերտէ իճրա իտիլմէքտէ օլան 4 կիւնլիւք գարանթինանը 31 մարիս թարիխինտէն իթթիպարէն 5 կիւնէ

իպլաղը վէ միւվարէտաթը մէզպու-ըենին էվվելքի կիպի ֆէնների թէվճի-լիք վէ թիւսիւ իլէ պէրապէր ֆա-ըէլերէն թէլեֆի նիզամնամէի մախ-սուսը ահքեամնա թապի թիւլլի-մասը, վէՍիվլիչէն՝ թարիխը մէր-քիւրտէն իթթիպարէն չըգրպ կէլէճէք-լերին տէ 24 սաաթ իհթիյաթ գա-ըանթինասընա վագը էվվելքի կիւ-իճթիմա իտէն Մէճլիսը Ումուրը Սը-հիյետ գարարկիը օլարագ իճապ-հալ իյֆա օլունմըշ տրը.

—Մայիսին 30ընճը կիւնիւ իսքէն-տերիյէտ եումուրճագ խասթալը-զընտան 3 միւսապ վէ 1 վէֆաթ, վ-Պէնի Մէզարտա իքի միւսապ վա-գու պուլտուղը՝ էվվելքի կիւն Սը-հիյե տահիբսինէ կէլէն թէլեկրաֆ-լա իչար օլունմըշ տրը.

—Մայիսին 24ինճի կիւնինէն 30ընճը կիւնիւնէ գատար Տէրսաաէթ վէ ճիվարընտա մուխթէլիֆ ա-տի խասթալըզլարատան աթիտէթ ճէտվէլ մուճիպինէ 239 վէֆիրթի վուգու պուլմուշ տրը.

	երքէք	գարի
Իսլամ	62	83
Խրիսթիյան	40	43
Եահուտի	9	2
	111	128

ՄՈՒԱՖԻՑԷԹԸ ԲՈՒՍՈՒՄԻՑ

«Տէրսաաէթ Թիճարէթ Օասը» յա-զէթասընտա օգուտմըշ տրը.

Շիմտիյէ գատար սէրպէսթիի մի-պատէլէ ուսուլինէ բիայէթ իթթի-օյան Ինկիլթէրա պիլէ, քէնտի կիւ-բիւքլերինտէ ուսուլը հըմայէ թաթ-պիգ իթմէք արզուսընտա պուլուն-մագտա օլտուղը չու զէմանտա կէօ-բիւքլերճէ մանիա թէչքիլ իտիվա-յէրէք, պազը թաատիլթը բուս-սումիյէ իլէ զրաաթ վէ սէնայիի Օս-մանիյէնին բագիպլերինէ գարը Ղը-մայէսի իչիւն չարէրէք արամագ ճիմիճի վէզաիֆիմիզտէն ատտ էյ-լէսիք.

Իշթէ պու արզույա պինաէն, Ցէր-սաաէթ Թիճարէթ, Զըրաաթ վէ Սէ-նայի Օտասը ճանիպինտէն տիրին Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթինէ եազըլան պիր թէզքերէտտ, մահուս-լաթ վէ մամուլաթը Օսմանիյէտէ չէքիլենի թէպտիլ իթտիքճէ ալմամ-տա օլան 100տէ 2 ըէմմինին եաը-նը պիր տէֆա ախզը իչիւն, Պապ Ալի Նէզարինտէ թէչէպպիւսաթա պուլունըլմասը իսթիրհամ օլունմըշ տրը.

Իմտի մէվատտը իպթիտայիյինտէն պիր քէրրէ 100տէ 2 բուսում ալմագտա օլան մամուլաթը Օսմա-նիյէ հէր տէֆա չէքիլենի թէպտի-լիթտիքճէ պու բուսումը վերմէքտէ վէ պինանէնալէյհ մալիյէթի թէզա-յիւտ էյլէմէքտէ, վէ հալ պու քա-մէմալիքը էճնէպիյէտէն իտիսալ օ-լունան էյլեաի միմասէյէ՝ եալընը պիր տէֆա 100տէ 8 նիսպէթինտ իտիսալաթ բուսումը իթա էյլէմէ-տէ վէ պու սէպէպտէն սէնայիի տա-խիլիյէ թէրագգը իտէմէմէքտէ, վէ

)(91)(

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆԻ ԲԱՐԻՔՋ ԷՍԻՍԸԸ

Մ. ը կօնտօնընն թագաւիր իթմէք արզուսընտա պուլընընը Ամէրիգալը տա ֆէվգէլատէ պիր տիգգաթլա Մարսէլէ պագմագտա իտի.

Մարսէլին մումարիյէտ պագագընը սըրատա կէօթէրտիկի տիգգաթ տա անընն տիգգաթընտան էքտիք տէյիլ իտի. ֆագաթ հէր իքսի տէ եէքտիկէրինի աչլամ-մագ մէյլինի կէօթէրմէյօրլար իտի.

Գանքէրին պիւճէյէն կէթիրմիշ օլտուղը չախս կիւզել պիր ատամ տէյիլ իտի. Պու ատամ ալթը գատէմ պոյունտա օլուպ, չէհրէսի զայէթ չիրքին իտի. սագալը վար իտի իսէ տէ, պըլըգտան էսէր օլմաբընը ճիհէթլէ, պու հալ տախի չիրքինլիկինի արթըրըյօր իտի: Աղզը ուլուղ աղզը կիպի պէօյիւք վէ պրունը տա զայէթ սիվրի իտի. սիմասընն հալի՝ միւռքիրաթա ֆէվգէլատէ մէյլէ օլտուղընը իսպաթ իտիյօր իտի. գաչընտան պաչլալըպ սիմասընն իւսթ թարաֆընը քեամ-լէն սէթր իթմէքտէ օլան պէօյիւք պիր ճերիտա էսէրի իսէ՝ չիրքինլիկինի տէրե-ճէյի զայէյէ էյսալ իտիյօր իտի. սոլ կէօզիւ եօգ իտի. պու կէօզիւն գուրումըշ օ-լան մահալինտէ պիր թագըմ գըրմըզը էթ բարլալարը կէօրիւնիյօր իտի. ֆագաթ տաղ կէօզիւ՝ տիկէրինին զայընտան զէբրէճէ թէէսիրեապ օլմամըշ օլուպ, տահի-պէնին ֆիթնէլիկինէ տելալէթ իտէճէք սուրէթտէ բարլյօր իտի.

Աթքինսն տէվմամիզ օլան պոյունընն ուզունլըզընտա ինղիմամ իթմէքտէ օլան պու չիրքին հալի՝ տաէթտ ինսանա նէֆրէթ հըսս իթտիրէճէք տէրէճէտտ իտի. ֆագաթ պու հալի էրնէթթին մումարիյէտ քէմալը իկթիրամա պագմասընա մանի օլմաբընը կիպի, բէֆիգի պուլընան տիկէր տէլիգանլալար իսէ պու իկթիրամը տաէթտ թէհայիւր տէրէճէսինէ կէօթիւրմէքտէ իտիլեր. եալընը Մ. Տալտէրիմ իլէ Մ. ը Լա Բօլ Բէրիեր պու ատամն քէնտիլերինտէ բէք տէ թէվճճիհ հըսս իթտիրմէտիկինի լիսանը հալ իլէ անլաթմագատա իտիլեր.

Աթքինս՝ հէր քէսին քէնտիսինէ պագմասընտան տօլալը թէճճիպ կէօսթերմէյիպ, քէմալը վագար իլէ ատրմագատա վէ թէք կէօզիւ իլէ Մարսէլէ պագ-մագտա իտի. հիչ պիր հարէքէթ էսէրի կէօսթերմէմէքտէ վէ հիչ պիր սէօզ սէօյ-լեմէմէքտէ իտի:

Տէլիգանլալարան ժիւ՝ բէֆիգի Օսգար Պլամէրէ եավաչճա տէտի քի,

—Պու ատամ օտունան եարբըմըզ պիր հէյքէլ օլտուղը իչիւն օն լիրայա պահ-սա կիրիյիրիմ.

Տիկէր տէլիգանլը իսէ Աթքինսին էթրաֆընտա տօլայմագատա վէ պու հէյքէլի հարէքէթ իթտիրէն զէնպէրէկին նէրէտէ օլտուղընը արատրընը իչարէթլի ան-լաթմագատա իտի.

Էկէր Ամէրիգալը մէրգումրն պու հալինի կէօրսէ՝ պիր եումրուգ իլէ պիւ-ռէյի եէպպիլէճէկի մահագգագ իտի. ֆագաթ Մ. Ուիլամ Աթքինսին տիգգաթը օ տագիգատա հէմչէհրիսի օլտուղը պէյան օլունան Մ. Գարատագ տը Գօլօրատօյա ինիսար եէյէմէքտէ իտի.

Պանքէր Մարսէլի Ամէրիգալը յա Թագաւիր իթմէք զայրէթիլլէ,

—Միւսիւ, ասսթումը սիզէ Թագաւիր իթմէք իւզրէ միւատատէնիզի Թալէպ իտէրիմ. տէտի:

Պրունընտան սէօյլէմէքտէ վէ ֆագաթ Ֆրանսըզ լիսանընը տէրէճէի քիֆայէ-տէ Թէքելիւմ իտէպիմէքտէ օլան Ամէրիգալը,

—Թագաւիմէ լիւզում եօգ տրը, Թանը յօրըմ. —տէյու ճէվապ վէրտի:

Մ. տը կօնտօ՝ Մարսէլէ տէօնէրէք,

—Միւսիւ, միւատատէնիզէ ասսթումը տիզէ Թագաւիմ իտէճէյիմ.—տէտի:

Հալ պու քի Մարսէլ՝ մումարիյէյին սէզուիւնէ տէվամ իթմէսինէ մէլման վէրմէյիպ,

—Թագաւիմէ լիւզում եօգ տրը, Միւսիւ. պիրպիրիմիզի զաթէն Ամէրիգատա կէօրմիւչէզ տիր.—տէտի:

Մարսէլ պունը տիյերէք սըրթընը Մ. ը Մարի Բուզէյէ չէվիրտիկի կիպի, մումարիյէյի տէ սըրթընը տէօնտիւկինտէն, իքի Ամէրիգալը նիւվազիչէ եէքտիկէ-րինի սէլամլայտագ եէրտէ սըրթ սըրթա տէնմիւշ պուլընընալար: Մարսէլ Թիւ-Թիւն իյմէկէ մախսուս օլան մահալտէն չըգըպ պիրինճի սալօնա տօղրու կիթաթ. Մ. Աթքինս տախի Մ. ը կօնտօնընն բէք չօգ իպրամ վէ իսրարլա Թէրք իթտիր-միշ օլտուղը պիւճէյէ ավէտէ էյլէտի.

Թիւթիւն տալօնընտա պուլընմագատա օլան տէլիգանլալարատան պիրի պունլա-ըընն պու սուրէթլէ հարէքէթլերինի կէօրիւնճէ տէտի քի,

---

—Ղարիպ տէյիլ մի, պիր մէմլէքէթտէն կէլիյօրլար տա եէքտիկէրինէ տիս-ման կիպի պագըյօրլար:

Տիկէր տէլիգանլը.—Պէն պու ատամընն օտունտան մատամուլ օլտուղընը տէյ-լէմէտիմ մի. ճանը չըգտա սէլամ վերմէք իսթէմէյօր իտի:

Մ. Տալտէրիմ իսթիհզա իլէ Պարօնա տէտի քի,

—Իքի Ամէրիգալը միւսաֆիրինիզի եէքտիկէրինէ Թագաւիմ իթմէք իչ-գուզու պուլան Թէչէպպիւսինիզին նէքիյէսիզ գալարընընտան տօլալը Թէչսիֆ իտէրիմ, Պարօն:

Պարօն միւթէսաֆիֆ պիր հալատ,

—Պէն պու իչտէն հիչ պիր չեյ անլամայօրըմ. պէօյլէ իքի հէմչէհրինին, իքի-սի տէ զէնկին օլան պու իքի զաթըն եէքտիկէրինէ միւչան օլտուգլարընը քիմ զանն իտէր իտի.—էյու ճէվապ վերտի:

Բօշ Բէրիէր.—Գիւթիւն էճնէպիյէր պէօյլէ տիրլեր. պիզ քէնտիլերինի կէօ-բիւչիւկիմիզտէ պիզէ տօսթլըգ կէօսթերիրլեր, ֆագաթ քէնտի տրտլրընտա խուսուսիմէթլերի էքսիք տէյիլ տիր:

Պանքէր.—Մ. տը Գօլօրատօնընն պանգամտան օն միլեօն, Մ. տը Մարի Բուս-զէնն տէ օն պէշ միլեօն ֆրանգ իթթիպարլարը վար տլր. պէօյլէ իքի զէնկին տատմընն եէքտիկէրիյլէ գօնուչմագ իսթէմէյէճէքլերինէ նամբլ իչթիմալ վերիլիր:

Բօշ Բէրիէր.—Պու իչտէ միլեօնլարընն թէէսիրի եօգ տրը: Պիր էճնէպիյէ՝ հէմչէհրիլերինէն հէր հանկըսը հագգընտա օլուրսա օլսուն, մալիմաթ թալեպ իտինիզ. եիզտէ տօգսան հէմչէհրինին եա իլանը իթթիս իթմիշ օլտուղընը, եա-խսա հայատատարատան օլուպ բսսթալարը սօյատուղընը սէօյլէյէճէք տիր:

Տէլիգանլալարան ժիւ Թեամիլ խուսիկի պիրազ էվվել պէյան օլտուղ տէտի քի,

—Պու սէտիքլերինիզին հէբսի էյի. ֆագաթ էկէր պու Մ. Աթքինս՝ Մ. ը Գօլօրատօնընն պիրազ եվվել տէվալինի հիքեայէ իթթիկի զաթ իսէ, մուհապիզի եէքտիկէրինի սէլամլայտագ գէրատ սըրթ սըրթա տէնմիշ պուլընընալար: Մարսէլ Թիւ-Թիւն իյմէկէ մախսուս օլան մահալտէն չըգըպ պիրինճի սալօնա տօղրու կիթաթ.

(Տէվամ)

պու. սա մէմալիքը Շահանէնին թէ. բաղդէլթը էգոնօմիգիյսինէ մուգիր պուլնմագատ տը։

Տէրսաատէթ Թիճարէթ, Զրաաթ եվ Սենայի Օտասը արզուսընը մէվ. գի իճրայա վազը հալինէտ Թագիր ճէլիլէնին հիշ պիր զարարա օղրամայաճաղընը, վէ չիւն քի սէնաաթ. քարանը Օսմանիյէ սալիճ իւզ զէքր սէպպատէն տօլայը էճենէպի բագիպ. լերինէ միւսարեզէ իտէմէյեճէքլէ. ռինի անլաարգլարընտան, մամուլաթը սէնարիյէ կէրմիյէթ վէրմէտիկինէ, բէսմին ճիպայէթատէն հիշ պիր սէմէրէ հասը օրմաարզընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Բէսմը մէզքիւրընը եալընըզ պիր ատէգա թահսիլիյէ էշեակ մամուլէտէն սէգիթլա ճիպայէթինին բէգիր հալինէ վարիտաթը բուսուսիյէճէհիշ պիր գայիթա օղրանըլմամագա պէ. բագար, զրաաթ վէ սէնայիի մէմլէ. քէթինէ թէէսիրաթը հասէնէ միւշա. հէտ օրունաճաղը այիքեար տը։

ԱՐԻԿԵԱՆ ՍՏԵՓԱՆ Ծ. ՎԱՐԴԱՊԵՏԻՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԹԱԳՏԻՍԻ

Գէյօղունտա Սագրզ Ազաճընտա քահին էրմէնի Դաթօլիք Աթուռանիստ Ս. Աստուածածին քիլիսէսինատ ճումա էրթէսի ագշամընը Թըրպէզօնա եէնի Առաջնորդ-նիթիսպ օլուան հիւրմ. Արիկեան Ստեփան վարդապետին Եպիսկոպոս Թագտիսի Խնդ կ. Բաթրիգ բիւթպ. Էմմանուիլեան Պողոս էֆ. Հարդէթլերի Թարաքընտան Հաճեան հիւրմ. Ղազարոս Արքեպիսկ., Թէրզեան հիւրմ. Պողոս Եպիս., Իսրայէլեան հիւրմ. Ստեփան Եպիս., վէ Միսլեան հիւրմ. Մաթէոս Եպիս., Դազրիկեան Պողոս Դերապայծառ. վէ Արիկեան Յովսէփ Վ., օրթալարընտա եէնի Եպիսկոպոս Թագտիս օլանաճագ Արիկեան Ստեփան վարդապետ պուլունաղը վէ էօնտէն սարկաագլար վէ դպիրլեր կիթիկի հալտէ, Բաթրիգխանէ սալոնընա «Հրաշափառ» ղարականը օղունարագ, միւքէմմէլ պիր Թափօր Թէշքիլ օլընմըշ, վէ պալ իլէ քիլիսէյէ տուխուլ իտիլմիշ տիր։

Քիլիսէնին աէրուանը՝ սուրէթը միւքէմմէլէտ՝՝ ճանտարլըմըշ, եէրլէր խալըլարա գաբանմըշ, պիլճիմլէ ալիգէ վէ մամար եանմըշ իտի։

Քիլիսէ խընճախընճ ճէօմաթլա ատօրմուշ իտի՝ էգճիմլէ Դատտա Բաբա հաղրէթլերինին Տէրսաատէթ վէքիալէթի Թարաքընտան պիր բուսանի քանչէլեր բէր Անտրէ, Երուսաղէմ Բաթրիգ վէքիլի Թումաեան հիւրմ. Յովակիմ Դերապայծառ., Օրթաքէօյ Անտոնեան Միքանուիթինը Մեծաւորը Միասէրեան Հ. Ռաֆայէլ, Քիլճեան Հ. Եղիա, Թէրզիպաշեան Գէորգ Դերապայծառ., Վէնէտիկ Միքանուիթինը Թարաքընտան Հ. Արիստակէս Ղասդանարեան, Վիէննա Մխիթարեան Միքանուիթինընտան Հ. Գրիգորիս Գալէմքեարեան վէ Հ. Գաբրիէլ Մէնէվիշեան Վ.ղեր, Ֆրանչիսքեան վէ Գարուչինեան վէ սարբ Լաթին Թարիգաթը բուհանիյէլերի Թարաքընտան պիրէր զաթ հաղը պուլընմըշլար տը։

Ճէօմաաթ միյանընտա պիր խայլի միւթէպէրան վէ եճանիպ վէ էզճիմէ Աճէմեան Տօգթ. Տիգրան պէյ, Տօգթ. Շահնազարեան պէյ, Զապթիյէ Նէզարէթի Թէրճէմանը Ապտիւլ Քէրիմ բաշա, Սէլիմիյէճեան Գրիգոր էֆէնտի, Երազեան Միհրան էֆէնտի, Քէօսէեան Անտոն էֆ. Թընկը Սիմոն էֆ. Գասպարեան Վիչէնէֆ. Հալէպլեան Գրիգոր էֆ., Իսթիւճեան Կարապետ էֆ. Երամ էֆ., Թէրզեան Թովմաս էֆ., Թոլայեան Յովհաննէս էֆ. Մ. Լըզոէլը, Նիկոդիմոսեան, Աբիկեան պիրատէրլեր վէ պիլճիմլէ Աբիկեան ատիլէսի ազալարը վէ Թէալլիգաթը կէօրիւնմէքտէ իտի։

Թավօր քիլիսէյէ տուխուլ իտէրէք, Ս. Պատարագ Թագտիսինէ պաշլանմըշ, վէ պու էանատէ Եպիսկոպոսլըգ Օծումայինի իճրա օլընմըշ տը։ Խարտաւիկլըգ վաղիֆէսի՝ Գազրիկեան Պողոս Դերապայծառ վէ Աբիկեան Յովսէփ վարդապետ Թարաքիլարընտան, վէ Արարողապետլիք վաղիֆէսի տէ Մէրճիմկեան Անտոն վարդապետ Թարաքընտան իճրա օլընմըշ տը։ Եպիսկոպոսական Ձեռնադրութիւն այինը բուհանիսի պիր սուրէթը հասէնէ վէ մունթազամէտ վուգու պուլուպ, պու սըրատա եէնի Թագտիս օլուան Եպիսկոպոսը Թաստիգը մէմուրիյէթի իչիւն Բաթրիգ վէ Կաթոլիկոս հաղրէթլերի Թարաքընտան վէրիլէն Կոնդակ Աճէմեան վարդապետ Թարաքընտան դրաաթ օլունմըշ, վէ Օծումտան սօնրա եէնի Թագտիս օլուան Եպիսկոպոսատան «Ողջոյն» ալընմըշ տը։ Պատէհու Ս. Պատարագա տէվամ օլունըպ, խիթամընտա եէնիտէն պիր ալայ թէշքիլ օլունմըշ տը. էօնտէն Դպիրլեր, սարկաւագլար, Եպիսկոպոսլար, արգասան եէնի Թագտիս օլուան Աբիկեան հիւրմ. Ստեփան Եպիսկոպոս, սաղատա Դազրիկեան Դերապայծառ., վէ սօլտա պիրատէրի Յովսէփ Վ. սօնրա Կ. Բաթրիգ հաղրէթլերի կիթմէքտէ իտի. պու ալայ իլէ քիլիսէ գաբուսընա գատար կէլինտիքտէ Կ. Բաթրիգ Թիւրքէճ լիսանլա Թէզայիւսը էօմր ու իգպալը հաղրէթը Բաթիչահի իչիւն պիր տուա գրաաթ իտուպ, պիլճիմլէ ճէօմաաթ ամինխան օրմուշլար տը։

Բէգալիք Տէվլէթը Ալիյէ Օսմանիյէ վէ պիլճիմլէ վիւքէլաի ֆիխամ վէ մէմուրիյնը քիրամ հաղարաթը իչիւն տախի Բաթրիգը միւշարէլէյէ տուալար իտուպ, իլպու տուայա քէզալիք ճէօմաաթ «ամին»ներ լէ մուգապէլէ իթմիշտիր։ Այայ՝ պէօյլեճէ օսգագ գաբուսընտան խուրուճ իսէրէք, Բաթրիգխանէ գաբուսընտան իչէրի կիրիպպ Բաթրիգխանէնին պէօյիւք սալոնընա տուխուլ իթմիշ տիր։

Պու սըրատա պիւթիւն ճէօմաաթ եօգաարը չէգէպ, կաթողիկոս հաղրէթէրինին էլինի պուս իտէրէք, նորապակ Եպիսկոպոս իլէ արիէսի ազաարը Թէպրիք իթմիրէր՝ պիր ազ խթիրահաթատան սօնրա, եէնիտէն Զայնաւոր խօճասը Ներսէս էֆ.նին Թէրթիպլէյէ մէքթէպ չակիրտանը սալոնին օրթասընտա սըրա իլէ տիպիմիշ օլսըզը հալտէ, նամը նամի հաղրէթը Բատիչահի իչիւն պիր երգ օգուլարագ, պիլճիմլէ սամիուն այագատա տուրմուշ օլսուզը հալտէ խթիմա իթմիշ վէ պէօյլեճէ իչպու զինէթէ խթիմ վէրիմիշտիր։

Պատէհու Բաթրիգխանէտէ միւքէմմէլ պիր Թաամ Թէրթիպ օլունըպ, պունտա տախի Թէպրիքեաթվէ Թէչէքքիւրաթ վուգու պուլմուշ տը։

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ ԶԻԹՆԷԹԻ

Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսի մէքթէպինին Մանկապարտէզ զինէթի տիւն մէքթէպը մէզպուրը Արհեստանոց գըսմընտա իճրա օլընմըշ տը։ Զինէթին վուգու պուլտըզը սալոն խալըլար վէ տէֆնէ տալարըլա թէգէն խրիմիշ օլսուզը կիպի, սալոնը ճէպհէսինէ Թուղրան զարարի Հիւսայուն Թէալի օլընմըշ, վէ Օսմանը պայրագլարըլա ասնանմըշ իտի։ Զինէթ Համիտիյէ մարշըլյա քիւչատ օլընմըշ վէ հուզզար պունը գըյամէն խթիմա էյլէմիշ տիր։ Պատէհու Մանկապարտէզ չօճուգլարը Թարաքընտան Թէրէննիւմաթ վէ օյունլար իճրա վէ մուհավէրէլէր գրաաթ օլընմըշ տը։ Քէգա բիանո իւզէրինէ Օրիորդ Համամճեան վէ քէման իւզէրինէ տէ Օր.ք Յովհաննէսեան վէ Ֆորթիւնէ Խաչատուրեան մօրսօլար Թէրէննիւմ իթմիշլեր վէ ալգէշլարա նայի օլմուշլար տը։ Կարապետեան Պետրոս էֆ. Թարաքընտան տախի պիր բարօրթօ օգընմըշ, վէ պունտան՝ կէլէճէք սէնէի տէվրիյէտէն իթիպարէն Իւսկիւտար Մանկապարտէզի իլէ Ծաղկոցըն պիրլէշտիրիլէճէկի վէ Նախակրթարանա իլմ իլէ էլ իշլերի տախի էօյրէտիլէճէկի վէ մէքթէպին Թահսիլինի իքմալ իտէն շակիրտանըն Պէրպէրեան մէքթէպինէ կիրէպիլիր օլտուզը վէ Տիկին Անանիկ Համամեանընն մուավենէթիյլէ պիր գըզ Արհեստանոցը վէ երքէքլերէ մախսուս բաղար կինլիք պիր Արհեստանոց իլավէ օլունաճաղը, վէլիհսալ իւչ սէմթ մէքթէպլերինին պիրլէշտիրիլմէսի Թասավվուր օլունտըզը անլաշըլմըշ տը։ Իշպու զինէթէ ռիյասէթինտէն տօլայը Վեհապետեան Գեր. Տ. Մկրտիչ Եպիսկ.ա, Թաղ. Խորհուրդա, մուալիմներէ վէ էպէվէյնէ վէ կազէթալարա պէյանը Թէշէքքիւրաթ օլունմըշ տը։ Տ. Մկրտիչ Եպիսկ. Զաթը հաղրէթը Բատիչահի իչիւն տուալար իթմիշ վէ Պատահնէյէ զինէթէ խթամ վէրմիշ տիր։ Գրգլար մէքթէպինին էլ իշլերի բիյանգօյա վազ իլէ, 1000 ղր. գաատար պիր հասըլաթ օլմուշ տը։ Եալընըզ Թօքալեան Ալիքսան էֆ. Ճէր ղրուան 30 պիլէթ սաթին ալմըշ տը։

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ազն. Մկրտիչ էֆ. Մանուկեանի ընդ Ազն. Օր. Էօժէն Արագեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի երեք Օսմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Վսեմ. Տէր եւ Տիկին Սարգիս էֆ. Թաշճեան, նոյնպէս մէկ ու կէս Օսմ.ոսկի Տէր եւ Տիկին Բարսեղ էֆ. Ճ. Սթամպօլլեան։

* * *

Մեծ. Արմենակ էֆ. Միասէրեանի ընդ Ազն. Օր. Արուսեակ Դ. Ասլանեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի հետեւեալ նուիրատուութիւնքն եղած են Հիւանդանոցիս.

Զաքն էֆ. Խորասանճեան	108
Զարեհ » »	108
Գրիգոր » Մ. Կարագեան	108
Տէր եւ Տիկին Ճակոբ էֆ. Նիկողոսեան	54
	378

Կ. Պոլիս, 31 մայիս 1903

ՄԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Թէհրան Օսմանլը սէֆիրի աթուֆ. Շէմսէտտին պէյ հաղրէթլերի տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։ Միւշարէլէյհ ազրուճա Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ արզը ուպուտիյէթ իթմիշ վէ պիլվասըթա իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նայիլ օրմուշ տը։

—Պու կիւն Ալէքսանիա իմբէրաթորընն մագամընա կէյտիկինին եէվմը մախսուսը օլտուղընտան, էօյլէն վագթը գարագոլ սէֆինէսի տօնատրլարագ մէրասիմը իհթիրամիյէ իճրա իտիլէճէկի կիպի, սէֆարէթ մասլահաթկիւզարը Թարաքընտան սէֆարէթխանէտէ պիր բէմը գապուլ իճրա իտիլէճէք տիր։

—Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի տարէսինին Նէզարէթ չիւսէյէրինի իսթիապա քիֆայէթ իթմէմէտէ օլմասը հասէպիյլէ, տարէի մէզքիւրէնին Թէվֆիք Թէնսիպ օլունըպ, Զրաաթ Պանգասընա մուԹասըլ պուլընան ճէպհէսինէ 12 օտատան իպարէթ պիրիչինճի գաթը իլավէսի գարարլաշտըրըլմըշ վէ ինչաթա պաշլանմըշ տը։

—Ասաքիրը Շահանէյէ կէյտիրիլէճէք էլպիսէլէր հագդընտա ալընան մաշումաթա կէօրէ, նիմանէսինէ Թէվֆիգէն իւչ սընըֆլար միւլազիմը սանիսինտէ գօլազասը բուԹպէսինի հաղ օյան զապթանա կիյտիրիլէճէք ճաքէթ օմուզլարընտա սբալէթ Թարընտա իքի սըրա սարը սըրմալը չէրիտէ միւլազիմը էվվէլէր պիր քէվքէպ, եիւզպաշլար իքի վէ գօլազալարը տա իւչ քէվքէպ վազ իտէճէքլէր տիր։ Պինպաշը, գայմագամ վէ միրալայ բուԹպէսինի հաղ օյան իւմերա իսէ Թօրճլարա մախսուս ֆորմալը սարը սըրմալը սբալէթ իւզերինէ բուԹպէլերինէ կէօրէ պիրեր քէվքէպ վազ իտէճէքլեր տիր։ Միրիլիվատան միւշիր բուԹպէսինի հաղ օյան զէվաթը քիրամ տախի էլեէվմ գուլանտրգլարը գալըն սըրմալրպուրմալը սբալէթլեր իւզերինէ վէ լիվալարըն չէրիտլերի գալըն պէյազ վէ սարը օլմագ իւզրէ եաբտրբլան ըսբալէթէ պիր քէվքէպ, վէ ֆէրիգ բուԹպէսինի հաղ օյան զէվաթ տա Թէմամըշլա սարը գալըն պուրմալը սբալէթ իւզերինէ իքի քէվքէպ վէ միւշիր բուԹպէսինի հաղ օյան զէվաթ տա պիր պէյազ վէ իքի սարը օլմագ իւզրէ գալըն սըրմալը ըսբալէթէ իւզերինէ բերինճէտէն մամուլ Թուղրան Օսմանի վազ վէ Թալիգ իտէճէքլեր տիր։

Ալայ վէ Թապուր քեաԹիպլերի՝ սընըֆլարընա կէօրէ սարը տիւզ չէրիտլի սբալէթ իւզերինէ պէյազ քէվքէպլեր գօյաճագլար տը։ Թապպպ վէ եճզաճը վէ ճերրահլար իսէ գօլազասընա գատար գալըն պէյազ չէրիտ իւզերինէ, վէ պինպաշտան եօգարբյա գատար օյանլար իսէ պէյազ վէ սարը իւչ գարբյրգ պուրմալը ըսբալէթլերէ բուԹպէլերինէ կէօրէ քէվքէպ վազ իտէճէքլեր տիր։ Պու սբալէթլերի զապթան օմուզլարընա՝ եազըգ էլպիսէլերինէ Թասլիգ իտէճէքլերի կիպի, գբչըն կիրիլէն գաբօթլարա Թէչմիլի սիյահ սէթրի իւչ ճաքէթլերինտէքի էլեէվմ գուլանըլան սբրմա քէօբրիւլեր տէ քիւլրէն գալարբրլարագ, եէրինէ պու սբալէթլեր Թասլիգ իտիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չերէֆուսուսը պուրրուլըպ, մուճիպինճէ պիԹիւն օրտու վէ ֆրգա գամանտանլըգլարընա Թէպլիգ օլընմըշ տը։

—Բանկալթիտէ իգամէթ իտէն Մ. Շիտ տիւն Բանկալթի մէմուրիյնը զապթասընա միւրաճաաթլա, վալիտէսի ժօղֆինընն մահալը մէզքիւրէտ եօրկանճը Գոսթիի խանէսինէ ճէլպ իւչ պագը էշեանը բամպուգլարընը աթարմագ իւզրէ մերգում իւչ 16 ղրշ.ա բաղարլըգ էյլէտիկինի, Գոսթի տէ բամպուգլարը աթարը սըրատա ժօզեֆին խանէնին աչաղըսընա էնինճէ մէրգում՝ Թաման արասընտա պուլընան սանտըղը քիլիտինի գըրարագ իչինտէ պուլընան ալթուն սաաթ, գօրտոն, եիւզիւք, մերճանը պըրօշ վէ պաչդա պիր պըրօշը սըրգաթ էյլէտիքտէն վէ բամպուգլարը աթպպ պիԹիրտիքտէն սօնրա, սամուչտըղընը խապէր վերմիշ տիր։ Ժօզեֆինա հալաճ կիԹիքտէն եարըմ սաաթ սօնրա Թաման արասընա չըգպպ սանտըղը քիլիտի գըրարագ իչինտէ գալարբրլարագ էվվէլէր պիր քէվքէպ, եիւզպաշլար աթպպ պիԹիրտիքտէն սօնրա սամուչտըղընը խապէր վերմիշ տիր։ Ժօզեֆինա հալաճ կիԹիքտէն եարըմ սաաթ սօնրա Թաման արասընա չըգպպ սանտըղը քիլիտի գըրարագ իչինտէ գալարբրլարագ էվվէլէր պիր քէվքէպ, եիւզպաշլար աթպպ պիԹիրտիքտէն սօնրա,

ԻՏԱԼԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Մէջլիս գալէմի քէթէպէսինին 317 սէնէսի իլլու մաղալարքնը միւհթէվի սուրէթին զայի օլուպ եէլոք ալսէրէ կէչմիշ օրմաքը մէհնուզ պուլունարզընտան, հէր քիմին եէտիւռէ իսէ 15 կիւնէ նէ գառար իարէ մուհասէպսինէ թէսլիմ իտիլմէսի վէ անտէն սօնրա զուհուրինտէ միւթէպէր թուրթուլմաս